

5

KRE

ΑΠΟ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ
ΤΗΣ ΖΩΗΣ.

ΒΙΒΛΙΟ ΑΡ. 15.

(ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΕΙΡΑ. - III).

Μ. ΚΡΕΝΔΙΡΟΠΟΥΛΟΥ :

Η ΦΙΛΙΑ



Ο ΘΕΟΣ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

ΤΟ ΤΥΠΩΣΑΝ ΤΑ
“ΓΡΑΜΜΑΤΑ”
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ. 1910.

ΠΕΝΤΕ ΓΡΟΣΑΚΙΑ.
Η 60 ΛΕΠΤΑ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΟΗΝΩΝ



ΑΠΟ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ
ΤΗΣ ΖΩΗΣ.

ΒΙΒΛΙΟ ΑΡ. 15.

(ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΕΙΡΑ. - III.).

ΣΑΧΙΝΗΣ



Μ. ΚΡΕΝΔΙΡΟΠΟΥΛΟΥ :

Η ΦΙΛΙΑ



Ο ΘΕΟΣ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

ΤΟ ΤΥΠΩΣΑΝ ΤΑ
“ΓΡΑΜΜΑΤΑ”
ΑΛΕΞΑΝΤΡΕΙΑ. 1919.
ΠΕΝΤΕ ΓΡΟΣΑΚΙΑ.
Η 60 ΛΕΠΤΑ.





III. ΚΡΕΝΔΙΡΟΠΟΥΛΟΥ :

ΑΝ ΕΙΝΕ ΔΥΝΑΤΗ Η ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΑΔΟΛΗ ΦΙΛΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΑΤΟΜΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥ ΦΥΛΟΥ.

Εἰς όποιαδήποτε δοσοληψία ή σχέσι μεταξύ ἀνδρὸς καὶ γυναικός, ὁ ἀδιάκριτος ἔρως χώνει πάντα τὴν μύτη του, ἀνακατεύεται ἀν πρέπει ή δὲν πρέπει καὶ τὰ χαλᾶ... ή τὰ διορθώνει. Εἰς τὸ ζήτημα, ποῦ μᾶς ἀπασχολεῖ, τὰ χαλᾶ· διότι δ πρῶτος καὶ ἀπαραίτητος ὅρος μᾶς τέτοιας φιλίας εἶνε νὰ φύγῃ δ ἔρως ἀπὸ τὴν μέση, νὰ χαθῆ καλὰ καλά, νὰ ἐξαφανισθῇ καθ' ὅλοκληρία. Καὶ νά! ποῦ ἀπὸ μᾶς ἀρχῆς προβάλλει τὸ ἔρωτημα ἀν μία τέτοια ὄλοκληρωτικὴ ἐξαφάνισις εἶνε δυνατή. Ἀπὸ τὴν ἀπάντησι ποῦ θὰ δοθῆ ἐξαρτᾶται καὶ η λύσις τοῦ ζητήματος.

Πρὸς ὅμως προχωρήσωμε, χρειάζεται κάποια προηγουμένη συνεννόησις εἰς τὸν ὄρισμό, ποῦ θὰ δώσωμε, τοῦ ἔρωτος. Οἱ ποιηταὶ ἔως τώρα δὲν μᾶς ἔδειξαν παρὰ μία του ἄκρη μόνο, μία μικρὴ γωνία τῆς ἔρωτικῆς ταινίας, τὴν ὀραιοτέρα καὶ πλέον ἐπαγωγό. Ὡς καλλιτέχναι ἡθέλησαν νὰ μᾶς κρύψουν ὅτι ἔχλειε μέσα του πεταπὸ καὶ ἄσχημο, ή τούλαχιστον ἔχεινο, ποῦ ἔνόμιζον τέτοιο. Ἐκριναν μάλιστα καλό, τὴν γωνία αὐτῆ, νὰ καθωριτίσουν, νὰ στολίσουν μὲ ἀνθη ὠραῖα καὶ μυρωδάται, νὰ πλαισιώσουν μὲ φῦλλα περίεργα καὶ σπάνια. Ἐτσι τὴν ἔχαμαν νὰ χάσῃ καὶ τὴν ὀλίγη ἀκόμα φυσικότητα ποῦ παρουσίαζε. Οἱ φιλόσοφοι ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, μὲ μία λογικότητα, ποῦ δὲν ἐπιδέχεται μὲν συζήτησι, ἀλλὰ ποῦ εἶχε πάντα τὴν δύσκολη



φροντίδα νὰ θέτη κατὰ μέρος τὰ γεγονότα καὶ τὴν πραγματικότητα, κατώρθωσαν νὰ μᾶς δώσουν μίαν εἰκόνα τοῦ ἔρωτος, ἢν δχι δλως διόλου ψεύτικη, τούλαχιστον τόσο παραμορφωμένη καὶ κολωβή ποῦ δύσκολα ἡμπορεῖ κανένας νὰ ἀναγνωρίσῃ μέσα εἰς αὐτὴ τὸν ἔρωτα, δπως εἶνε εἰς τὴν φύσι, δπως πραγματικὰ τὸν αἰσθανόμεθα καὶ δπως τὸν μεταχειριζόμεθα εἰς τὴν καθημερινή ζωή.

Δὲν πρέπει νὰ λησμονεῖται, ὅτι ὁ ἔρωτας κατὰ βάθος εἶνε ἡ ἐκδήλωσις μιᾶς φυσιολογικῆς λειτουργίας, ποῦ ἔχει ἔνα μακρυνό σκοπό, συνειδητὸ ἡ ὑποσυνείδητο, τὴν συντήρησι τοῦ εἴδους, ἀπιράλλακτα δπως ἡ πεῖνα ἀποβλέπει ἀποκλειστικὰ εἰς τὴν συντήρησι τοῦ ἀτόμου. Ἡ λειτουργία ὅμως αὐτὴ δὲν εἶνε ἔξακολουθητικὴ καὶ ἀδιάκοπη σὰν τὴν ἀναπνοὴ καὶ τὴν κυκλοφορία, ἀλλὰ διαλείπουσα καὶ περιοδικὴ σὰν τὴν χώνευσι. Ὁπως αὐτὴ ἔχει καὶ ἔκείνη ἀνάγκη ἀπὸ μερικοὶς παράγοντας, ποῦ τὴν θέτουν εἰς κίνησι καὶ τῆς δίδουν τὴν πρώτη ὕθησι. Εἶνε δὲ αὐτοὶ τόσο πολλοὶ καὶ διάφοροι, ὥστε νομίζει κανεὶς ὅτι ἡ φύσις διὰ νὰ ἔξασφαλίσῃ μία τόσο σπουδαία λειτουργία, ἔθεσε εἰς χρῆσι δλα τὰ μέσα ποῦ διέθετε. Διὰ τὴν εὔκολία μας θὰ τοὺς διαιρέσωμε εἰς σωματικούς, ψυχικούς καὶ κοινωνικούς· δὲν πρέπει ὅμως νὰ φύγῃ ἀπὸ τὸ νοῦ, δι τοι δλοι κατὰ βάθος ἔχουν ἔνα καὶ τὸν αὐτὸ σκοπό, τὴν ὑπεραιμία τοῦ γεννητικοῦ συστήματος, ἀδιάφορο ἢν αὐτὴ ἐπιτυγχάνεται ἡ δχι. Διὰ νὰ τὴν ἐπιτύχουν μάλιστα εὔκολώτερα, περιπλέκονται, συνδυάζονται, συγχωνεύονται, ἐνεργοῦν χωριστὰ καὶ μὲ τὴν σειρὰ ἡ ταυτόχρονα καὶ ὅμαδικῶς κατὰ τὴν ἀνάγκη τῶν περιστάσεων καὶ τὴν δύναμι τοῦ καθενός. Ἀπ' αὐτὴ δὲ τὴν στενὴ σχέσι καὶ τοὺς συνδυασμούς, ποῦ παρουσιάζουν σχεδὸν πάντα, προηλθε ἡ σύγχυσις, ἡ παρανόησις καὶ ἡ διαφορὰ ποῦ ἀπαντοῦμε εἰς τὰς ἀντιλήψεις τοῦ ἔρωτος.

Μεταξὺ τῶν σωματικῶν παραγόντων, θὰ ἀναφέρομε πρῶτα



άπ' ὅλους, τὰς ἐσωτερικὰς ἐκκρίσεις μερικῶν ἀδένων, αἱ δποῖαι φέρουν τὴν περιοδική ὑπεραιμία τῶν γεννητικῶν ὁργάνων. Εἰς πολλὰ ζῶα ἔρχεται μίαν φορὰ τὸ ἔτος, εἰς ἄλλα δύο ή καὶ περισσοτέρας· εἶνε ἡ ἐποχὴ τῶν ἔρωτων, ποῦ ἀντιστοιχεῖ συνήθως μὲ τὸ ἔυρος ή τὸ θέρος. Ὁ αὐθεντός ἀν καὶ ἀπηλλάγη, ὡς πρὸς αὐτὸν τὸ ζῆτημα, ἀπὸ τὴν τυφλὴν ὑπακοὴν εἰς τοὺς νόμους ατῆς φύσεως δὲν φαίνεται νὰ ἐληπιμόνησε τὴν ποίην παλαιά του αὐτὴν συνήθεια καὶ ὑποκύπτει περισσοτέρῳ καὶ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν πυρὰ κάθε ἄλλη, εἰς τὰς θελκτικὰς παγίδας τοῦ ἔρωτος.

Εἰς τοὺς καθαρὸς σωματικοὺς παράγοντος ἡμποροῦμε ἀκόμα νὰ κατατάξωμε τὴν ἐπενέργεια μερικῶν φιδιμάκων, δπως τὴν καιθαρίδα, τὸν φώσφορο καὶ τὴν γιοαμπίνη, μερικὰς ἀσθενείας τοῦ νωτιαίου μυελοῦ, τὴν ὑπεραισθησία τῶν νεύρων καὶ τὸν πόνο. Μάλιστα! ὁ πόνος δταν εἶνε μέτριος φέρει καὶ αὐτὸς τὸν γεννητικὸν ὁργασμό, προπάντων εἰς τὴν γυναικα. Ὅπάρχουν ἀτομα, ὅχι σπάνια, ποῦ ἔχουν ἀπόλυτο ἀνάγκη τοῦ πόνου εἰς αὐτὴν τὴν περίστασι· πλεῖσται δοι γυναικες ἀπαιτοῦν τὸ φάπισμα πρὸν ἀπὸ τὸ φίλημα· μερικοὶ ἀνδρες πρέπει νὰ πονέσουν διὰ νἀγιπήσουν. Ὁ περίφημος φρενολόγος *Magnan* ἀναφέρει τὴν περίπτωσι ἐνὸς νέου ποῦ ἡσθανετο μεγάλη ἥδονή δταν ἔκοπτε τὰς σάρκας του καὶ τὰς ἐμασοῦσε. Καὶ ὁ χορὸς ἐπίστης. Δὲν ἐννοῶ δὲ τὸν χορὸ ποῦ συνήθως σήμερα χορεύομε καὶ δπου ἡ ἀφὴ παιζει ἐνα μεγάλο μέρος, ἀλλὰ τὸν χορὸ τὸν ἀπλό, τὸν μονήρη. ὁ ὄλοιος πρὸν τὴν κούρασι φέρει τὸν ἐρεθισμό· δι' αὐτὸν εἰς πολλοὺς ἀγρίους λαοὺς εἶνε προτιμο ἔρωτικῶν τελετῶν, δι' αὐτὸν εἰς πολλὰ ζῶα, καὶ προπάντων εἰς τὰ πουλιά, εἶνε ἡ συνήθης ἀπαρχὴ τῶν ἔρωτων.

"Αν ἡ ἀκοή, ἡ ὅσφρησις, ἡ ὅρασις καὶ ἡ ἀφὴ ἀνήκουν κιρίως εἰς τοὺς σωματικούς ἀποτελοῦν δμως μέρος καὶ τῶν ψυχικῶν παραγόντων. Αἱ αἰσθήσεις αὐταὶ εἶνε ἡ γέφυρα, ποῦ συνενόνται τοὺς μὲν μὲν τοὺς δέ, ὁ πορθμός, ποῦ συνδέει τὰς δύο θαλάσσας καὶ ἀνακατεύει ἀχώριστα καὶ διὰ παντός τὰ νερά των. "Ολαι δὲν



έχουν τὴν ἴδια ἐπίδρασι, δλαι δμως συντρέχουν εἰς τὴν ἀφύπνισι τῶν συγκινήσεων καὶ αἰσθημάτων ποῦ εἰνε ἀπαραιτητα εἰς τὸν ἔρωτα. Ὁ ἥχος καὶ δ τόνος τῆς φωνῆς, τὸ εὐλύγιστο τῆς δμιλίας, εἰνε στοιχεῖα, ποῦ ἂν δὲν ἐμπνέουν μόνα των τὸν ἔρωτα, ὑποβοηθοῦν πολύ. Εἰς πολλὰ δμως ζῶα ἡ ἐπιρροὴ τῆς ἀκοῆς εἰνε μεγάλη. Τὸ ἀποτελεσματικότερο ὅπλο τῶν πουλιῶν εἰνε τὸ τραγοῦδι, καὶ διὰ πολλὰ ἔντομα ὁ θόυσβος, ποῦ κάμουν μὲ τὰ φτερούγια των, εἰνε τὸ μόνο ἔρωτικὸ ἐγερτήψιο ποῦ διαθέτουν.

Ἡ ὁσφρησις εἰνε παράγων πολὺ δυνατώτερος Αἱ γυναικες τὸ γνωριζουν καὶ πασαλείφονται μὲ μυρωδικά. Καὶ χωρὶς αὐτὰ δμως κάθε φυλὴ καὶ κάθε ἄτομο ἔχει τὴν ἴδιαιτέρα δσμή του, ποῦ κᾶποτε αἰσθανόμεθα καὶ κᾶποτε δχι. Ἀλλ. ἐπειδὴ δὲν φθάνει ἔως τὴν συνείδησί μας δὲν σημαίνει δτι δὲν ἐνεργεῖ· ἀπ' ἐναντίας συχνότατα ὑπορέομε τὸ ἀλοτέλεσμά της, χωρὶς νὰ τὸ γνωρίζωμε. Ὑπάρχουν ἄνθρωποι, τοὺς δποίυς ἡ φυσικὴ μυρωδιὰ μιᾶς γυναικὸς ὑποδουλόνει δλοκληρωτικά· καὶ τότε βλέπομε, τὸ περίφρογο φαινόμενο, νὰ προσκολλῶνται σφικτὰ καὶ ἀδιάρρηκτα εἰς ἓνα δν πολὺ κατώτερο ἀπ' αὐτούς, χωρὶς κανένα θέλγητρο. χωρὶς κανένα προσόν. χωρὶς καμμία ἀξία, δν τὸ δποῖο κατὰ βάθος καὶ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι περιφρονοῦν, ἀλλ. ἀπὸ τὸ δποῖο εἰνε ἀδύνατο νὰ χωρισθοῦν. Ὁ ἔρως τοῦ Beaudelaire διὰ μία μαύρη τῆς αἰσχύστης διαγωγῆς καὶ τῆς κατωτάτης ὑποστάσιμης εἰνε ἓνα ἀπὸ τὰ περίφημα παραδείγματα.

Εἰς τὰ ζῶα ἡ ὁσφρησις εἰνε δ μεγαλείτερος ἵσως παράγων. Πολλὰ εἰδη εἰς τὴν ἐποχὴ τῶν ἔρωτων των ἐκρηγνύουν ὕλας, ποῦ ἔχουν τόσο δυνατὴ μυρωδιὰ ὥστε γίνεται αἰσθητὴ καὶ εἰς μεγάλας ἀποστάσεις· αὐτὴ ὁδηγεῖ καὶ βοηθεῖ τὸ ἓνα φῦλο εἰς τὴν ἀνεύρεσι τοῦ ἄλλου. Ὁ μόσχος, ἡ γνωστὴ εἰς δλους μυρωδιά, δὲν εἰνε παρὰ μία ἀπ' αὐτὰς τὰς ὕλας ποῦ κατασκευάζει τὸ δμώνυμο ζῶο. Ὁ σκῦλος ἀπὸ τὴν ὁσφρησι ἀναγνωρίζει τὸ θηλυκὸ ποῦ εύρισκεται εἰς ὄργασμό.



‘Η δρασις είνε τοσούς ή αἰσθησις ποῦ γεννᾶ τὰς περισποτέρας ἐντυπώσεις καὶ τὰ βαθύτερα αἰσθήματα. Είνε ἔκείνη ποῦ πλησιάζει περισσότερο ἀπ’ δλας εἰς τοὺς ψυχικοὺς ἐρεθισμούς διότι αὐτὴ κατὰ μέγα μέρος δρίζει τὴν ἐκλογήν, χωρὶς τὴν δροίαν ὁ ἔρως θὰ ἥτον ἔνα ἀπλὸ γεννητικὸν ἐνστικτό. Είνε περιττὸν νὰ ἐπεκταθῶ περισσότερο, ἀφοῦ ή ἐπιρροή της είνε εἰς δλους καταφανής.

Τέλος ή ἄφηνε τὸ δυνατότερο σωματικὸν κινητήριο καὶ ώς παράδειγμα δὲν ἔχω παρὰ νὰ φέρω τὸ φίλημα. “Οταν δὲν ἔχεις Παράσχος ἔγχαφε τοὺς στίχους ἔκείνους, ποῦ θεωροῦνται σήμερα ἀπὸ τοὺς πλέον ἔξωφρενικούς, δταν ἔλεγε δτι

Τὸ φίλημα είνε τροφὴ πυρίνη τῆς καρδίας,
στιγμὴ κλαπεῖσα τῆς Ἐδέμ, ἀρχὴ ἀθανασίας.

ἔξεφραζε μὲ κάποια ὑπερβολὴ μίαν ἐπιστημονικὴν πραγματικότητα, ἀπιράλλακτα δπως δταν ὁ Chamfort περιώριζε τὸν ἔχωτα εἰς τὴν ἐπαφὴν δύο ἐπιδερμίδων. Πραγματικὰ δὲν ἔρως εἰς τὴν πολὺ στενή του σημασία καὶ τὴν τελική του φάσι, δὲν είνε παρὰ ἔνα φίλημα τὸ ὡραιότερο, τὸ ἀνώτερο, τὸ τελειότερο φίλημα, εἰς τὸ δποῖο καταλήγει δλόκληρη σειρὰ ἀλλων φιλημάτων κατωτέρας ἀξίας καὶ διαβαθμισμένης ἐντάσεως.

Μὲ τοὺς ψυχικοὺς παράγοντας, ἔρχόμεθα εἰς τὴν τάξιν ἔκείνων ποῦ δίδουν τὰ καθ’ αὐτὸν χριστηριστικὰ καὶ τὴν ἀληθινὴν μορφὴν εἰς τὸν ἔχωτα. Αὐτοὶ τὸν ἔχωριζουν ἀπὸ τὸ ἀπλὸ γεννητικὸν ἐνστικτό, αὐτοὶ τὸν κάμουν ὑψηλότερο, εὔγενέστερο, πραγματικὸν ἔχωτα. “Ολα τὰ αἰσθήματα, δλαι αἱ ἐντυπώσεις καὶ συγκινήσεις συνεισφέρουν εἰς τὸν σχηματισμό του. ‘Η εὐγνωμοσύνη, ή συμπάθεια, ή φιλία, ή εύσπλαχνία, ὁ θαυμασμός, ή ἐκτίμησις, ή ἐντύπωσις, ποῦ ἀφίνει ή θέα ἐνὸς προσώπου ή μιᾶς ἀπλῆς κινήσεως, προσδιορίζουν τὴν ἐκλογήν, εἰς τὴν δροίαν σταματᾶ δὲρωτευμένος, ή δὲ φαντασία καὶ ή μνήμη καθιστοῦν τὴν ἐκλογὴν μόνιμο. ’Αγαποῦμε πάντα νὰ ἀναζητοῦμε εἰς τὸ ἀντικεί-



μενο τοῦ ἔρωτός μας τὰς πρώτας μας ἐντυπώσεις, θέλομε νὰ τὸ φανταζόμεθα δπως τὸ εἴδαμε τὴν πρώτη φορά, ποὺ αἰσθανθήκαμε τὸν πρῶτο παλμό. Ζητοῦμε, ώς ἐνθύμιο, ἵνα ἀνθος ἀπὸ τὸ χερι του, ὀλίγας τρίχας ἀπὸ τὴν κεφαλή του, ἢ ἄλλα ἀντικείμενα ἅψυχα, εἰς τὰ δόποια ἡ φαντασία μας δίδει ζωή. διότι τὰ θεωρεῖ ώς ἐπέκτασι καὶ συνέχεια τοῦ προσώπου ποὺ ἀγαποῦμε. Καποτε μάλιστα συμβαίνει νὰ ἀντικαθιστοῦν καθ' ὀλοκληρία καὶ αὐτὸ πρόσωπο, τόσο ἡ ἐντασις τῆς ἀναμνήσεως εἶνε μεγάλη. Βλέπομε δὲ τότε ἀνθρώπους νὰ λατρεύουν τὰ πλέον ἀλλόκοτα ἀντικείμενα : ἵνα ὑπόδημα, ἵνα χειρόκτι, ὅτι δήποτε ὑπόδημα ἢ χειρόκτι, ἀρκεῖ νὰ ἀνήκει εἰς τὸ ἄλλο φῦλο. Τὰ χρονικά τῆς ψυχοπαθολογίας ἀνιγράφουν πολλὰ τέτοια παραδείγματα, ἵνα ἀπὸ δόποια εἶνε καὶ ἡ περίπτωσις ἐκείνου ποὺ ἀγαποῦσε τοὺς σκούφους τῶν γραιῶν, διότι δ πρῶτος ἔρωτικός του δργασμὸς ἐπῆλθε κατὰ τύχη ἐπὶ παρουσία ἐνὸς παρομοίου σκούφου. 'Η ἀντιζηλία, ἡ φιλοτιμία, τὸ πεῖσμα καὶ αὐτὸ τὸ μῆσος ἀκόμα, ἡμποροῦν νὰ ὁδηγήσουν εἰς τὸν ἔρωτα. 'Ημποροῦμε νὰ εἰποῦμε ὅτι πολλὰ ἄτομα μισοῦν μέχρις ἔρωτος.

Τοὺς ψυχικοὺς παράγοντας δυναμόνουν καὶ ἴδαινικεύουν περισσότερο οἱ κοινωνικοί. Αὔτοὶ δμως διαφέρουν ἀνάλογα μὲ τὴν ἀνάπτυξι τῆς κοινωνίας καὶ τὰς περιστάσεις, ποὺ ἀπαντᾶ εἰς τὴν ἔξελιξι της. Εἰς τοὺς ἀγρίους λαυύς, δπου κάθιμο ἔχει καὶ τὴν θρησκευτική του καθιέρωσι, δπου ἡ ψυχικὴ κατάστασις εύρισκεται ἀκόμα εἰς τὰ σπάργανά της, οἱ κοινωνικοὶ παράγοντες εἶνε ὀλίγιστοι, ἀλλὰ δυνατοί. 'Ο ἔρως ἀποτελεῖται σχεδὸν καὶ ὀλοκληρία ἀπὸ τὸ γεννητικὸ ἐνστικτο, εἰς τὸ δόποιο μόλις καὶ δειλὰ δειλὰ τολμοῦν νὰ εἰσχωρήσουν μερικαὶ ἴδεαι ἀποκρυσταλλωμέναι εἰς ἔθιμα. Αὔτοῦ ἐκλογὴ σχεδὸν δὲν ὑπάρχει· ὁ ἀγριος ἐπιζητεῖ κυρίως τὸ θηλυκό προτιμᾶ βέβαια τὴν νέα ἀπὸ τὴν γραία, ίσως μάλιστα καὶ τὴν ἰσχνὴ ἢ πολύσαρκη, ἀλλ' ἡ προτίμησις αὐτὴ περιορίζεται εἰς χονδροειδῆ χαρακτηριστικὰ καὶ ἡ ἐκλογὴ δὲν



σταματᾶ εἰς ἔνα μοναδικὸ πρόσωπο, παρὰ δταν τὸ ἐπιβάλλουν τὰ ἔθιμα ή ή θρησκεία. Ἡ προτίμησις του εἶνε μᾶλλον ἀρνητική· γνωρίζει τί δὲν πρέπει νὰ ἀγαπᾶ καὶ δὲν τὸ ἀγαπᾶ.

Οσον δμως μία κοινωνία ἀναπτύσσεται, δσον ἔνας λαὸς ἐκπολιτιζεται, δσον αὶ ἰδέαι του καὶ τὰ αἰσθήματά του πληθύνονται, τόσο νέοι παράγοντες προσθέτονται καὶ νέοι ἐρεθισμοὶ προκύπτουν. Ἡ θρησκεία, αἱ ἐπικρατοῦσαι ἰδέαι, ή φιλοσοφία, αἱ ώραια τέχναι, ή ἐπιστήμη, ή φιλοσοφία, ή ἡθική, τὰ ηθη, αἱ συνήθειαι, δ συρμὸς καὶ ἄπειρα ἄλλα εἰσέρχονται ἔνα ἔνα εἰς τὸν χορὸ καὶ προκαλοῦν νοοτροπίας, ποὺ προσθέτουν εἰς τὸν ἔρωτα νέα στοιχία καὶ τοῦ διδουν νέα μορφὴ καὶ διάπλασι. Εἰς τοὺς ἀρχαίους λαοὺς ή ἀντίληψις τοῦ ἔρωτος ἥτο ὅλοκληρωτικὰ θρησκευτική ή δὲ καδικοποίησις του ἐπέβαλε ἀναλόγους ἀντιτίψεις καὶ συνηθείας. Καὶ εἰς ἡμᾶς ἀκόμα ή θρησκεία δὲν ἔμεινε ἀδιάφορη· ἔθεσε καὶ εἰς τὸν ἔρωτα τὴν σφραγίδα της· τοῦ ἔδωκε ὀλίγο ή πολύ, τὸ σχῆμα, μὲ τὸ δποὶ πρέπει νὰ παρουσιάζεται. Εξήτησε νὰ τὸν ἀποστάση ἀπὸ κάθε ὑλικὸ δεσμό, νὰ τὸν ἀνεβάσῃ δῆθεν ὑψηλότερα, νὰ τὸν ἔξαγγισῃ. Δὲν ἐπέτυχε βέβαια, διότι δὲν εἶνε δυνατὸ νὰ ἐκβιασθῇ ή φύσις, κατώρθωσε δμως νὰ τοῦ ἔμπνεύσῃ τὸν πεσιμισμό, νὰ τοῦ ἔμφυσήσῃ τὴν ἰδέα τοῦ πόνου καὶ τῆς θυσίας, νὰ τὸν παραστήσῃ σὰν ἔνα ἀναγκαῖο βασανιστήριο, σᾶν κατι κακὸ ποὺ πρέπει νὰ κρύπτεται, κατώρθωσε ἀπὸ ὑγειής ποὺ ἥτο, νὰ τὸν κάμη παθολογικό. Τί ἄλλο βλέπει κανεὶς, εἰς τὰ ἀπομνημονεύματα τῆς Ἀγίας Θηρεσίας, παρὰ ἔξαψεις καὶ παραληρήματα ἐνὸς ἀρρωστημένου ἔρωτος διὰ τὸν Ἰησοῦ Χριστό; Ποῖος δὲν διακρίνει, εἰς τοὺς νεωτέρους φιλοσόφους, τὴν ἀποκρυστάλλωσι τῶν βάσεων ποὺ ἔθεσε ὁ Χριστιανισμός; Καὶ τοῦ Πλάτωνος ὁ ἔρωτος ἥτον ώραιος καὶ ὑψηλός, ἀλλ ἥτον ἔρωτος ὑγειής, εὔθυμος, ποὺ ἀπέβλεπε εἰς τὴν τελειωτική εύτυχία, εἰς τὴν ἴκανοποίησι τῶν σωματικῶν ἀπολαύσεων ἐξ ἵσου μὲ τῶν ἴδαινικῶν τῆς ψυχῆς. Πόσον ὁ ἔρωτος τοῦ Schopenhauer



φαίνεται ἵσχνδς καὶ ἄρρωστος ἐμπρὸς εἰς τὰς ἀντιλήψεις τοῦ Πλάτωνος. Καὶ ὅμως δὲ πρῶτος θριαμβεύει ἐπέβαλε τὰς ἴδεας του εἰς τοὺς ποιητάς, καὶ τοὺς λοιποὺς καλλιτέχνας, εἰς ὀλόκληρο τὸ κοινό, διότι ὅλοι ἡσαν προπαρασκευασμένοι ἀπὸ τὴν ὑρησκευτικὴν νοοτροπία.

Τί ἐπιρροὴ δὲν ἔχει ἐπίσης καὶ ὁ οὐρμός! Ἐν ἀντιπροσωπεύη πάντα μερικὰς ἴδεας τῆς ἐποχῆς πόσας ἄλλας νέας δὲν ἐπιβάλλει καὶ πόσας παλαιὰς προλήψεις δὲν ἔφερον! Διὰ νὰ μὴν ἔβγωμε ἀπὸ τὴν τωρινὴν ἐποχὴν, ποῖος ἥμπορει νὰ ἀρνηθῇ, ὅτι ἡ σημερινὴ γυναικεῖα ἐνδυμασία δὲν εἶναι πιστὴ ἔκφρασι τοῦ φεμινισμοῦ; Ἀποσκορακίζει σιγά σιγά τὴν σεμνότητα, ποῦ ἔθεωρεῖτο δίκαια ἡ ἀδικα, ἔνα ἀπὸ τὰ ὠραιότερα γυναικεῖα στολίδια· ἡ γυμνότης της φέρει τὰ δυνατώτερα κτυπήματα εἰς τὴν αἰδὼ καὶ δίδει ἔνα θάρρος, εἰς τὸ δποῖο εὔκολα συνειθίζει καὶ ἀρέσκεται ἡ γυναικα. Ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος δὲ ἀνδρας ἀντικρύζοντας ἐλεύθερα, ὃ τι πρὸν μὲ τόση ἐπιμονὴ τοῦ ἐκρύπτετο, συνειθίζει ν' ἀποβλέπῃ περισπότερο καὶ ἀποκλειστικώτερα εἰς τὴν φυσιολογικὴν λειτουργίαν· ἀναντίρρητα δὲ σημερινὸς συρμὸς τείνει νὰ γυμνώσῃ τὸν ἔρωτα ἀπὸ τὰ ἴδαινικά του καὶ νὰ τὸν πλησιάσῃ περισσότερο εἰς τὸ γεννητικὸν ἔνστικτο.

Ἐνας ἀκόμα ἀπὸ τοὺς μεγάλους κοινωνικοὺς παράγοντας εἶνε καὶ ἡ κατὰ καιροὺς ἀντίληψις τῆς ὠραιότητος. Κάθε φυλή κάθε λαός, καὶ ἐν μέρει κάθε ἀτομοῦ ἔχουν καὶ ἴδιαιτέρα ἴδεα τῆς καλλιοῆς. Ἡ Ἀφροδίτη τῶν Ὀττεντότων δὲν ἔχει καμμιὰ διμοιότητα μὲ τῶν Ἑλλήνων καὶ τὸ πρότυπο τοῦ κάλλους τῶν Ρώσσων δὲν εἶνε τὸ ἴδιο μὲ τῶν Γάλλων ἢ τῶν Ἰαπώνων. Ἄλλα καὶ κάθε ἐποχὴ ἔχει τὸ ἴδαινικό της, τὸ δποῖο ἄλλαξει ἀνάλογα μὲ τὰς ἀντιλήψεις, ποῦ ἐπικρατοῦν καὶ τὰ νέα ἔθιμα ποῦ ἐπέρχονται. Ἡ ρωμαντικὴ ποίησις ἐπέβαλε, δι' ἔνα ἀρκετὸ διάστημα, μίαν ὠραιότητα ἀσθενικὴν καὶ σχεδὸν ἔτοιμοθάνατην εὔμορφη ἔθεωρεῖτο ἐκείνη μόνο, ποῦ ἦτο ἵσχνή, χλωμὴ καὶ κοκκαλιάρα, ἐκείνη ποῦ



ἔφαινετο ἀποκαμωμένη ἀπὸ τὴν ζωή, ποῦ ἀμέριμνη καὶ ἡσυχη ἐπιλησίαζε, μὲ βῆμα ἀδιάφορο, τὸ χεῖλος τοῦ τάφου. Τώρα μὲ τὴν ἐπικράτησι τῶν φεμινιστικῶν ἴδεων, ἡ ἀντίληψις τῆς ὥραιότητος ηλλυξε. Ἡ καλλονή σήμερα συνίσταται περισσότερο εἰς τὴν ἔκφρασι παρὰ εἰς τὰς γραμμάς. Ἡ ζωηρὰ καὶ κάπως αὐθάδης φυσιογνωμία, τὸ ἀνοικτὸ καὶ τίλικρινὲς χαμόγελο, ἡ προκλητικὴ καὶ εὔγλωττη λάμψις τῶν ματιῶν. ἡ ἀνδρικῶς ἀφελῆς ἄλλὰ πάντα χαριτωμένη στοσις, ἀρέσκουν πολὺ περισσότερο, ἀπὸ τὴν ἀδέκιστο κανονικότητα τῶν γραμμῶν. Μία γυναικα, μὲ δλα τὰ κλασικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ὥραιότητος, θαυμάζεται σήμερα ἄλλὰ δὲν ἀγαπᾶται· οἱ περισσότεροι τὴν εύρισκουν ὥραια ἄλλὰ κρύα, καὶ ἡ φράσις αὐτή, εἰνε πιστὴ εἰκόνα τῆς συγκρούσεως τῶν αἰσθημάτων μὲ τὰς ἴδεας μας Θαυμάζομε. διότι ἡ ἀνατροφή, ποῦ ἐλάβαμε, μᾶς ἔμαθε νὸς θεωροῦμε ἴδεώδη, αὐτὴ τὴν καλλονή. δὲν ἀγαποῦμε δῆμος διότι τὰ αἰσθήματά μας δὲν εἰνε πλέον τὰ αὐτά. Ἡ Ἀσπασία ποῦ ἔξετρέλανε ἀνθρώπους σὰν τὸν Περικλῆ καὶ τὸν Σωκράτη, δὲν θά είχε ἵσως σήμερα μεγάλη πέρασι καὶ ἀμφιβάλλω ἢν ἡ ὥραια Ἐλένη θὰ ἡμποροῦσε νὰ γίνη ἀφορμὴ καὶ τῆς πλέον ἀνωδύνου μονομαχίας.

Ο ερως δὲν εἰνε λοιπὸν παρὰ τὸ γεννητικὸ ἔνστικτο, στολισμένο καὶ κριμμένο κάτω ἀπὸ διάφορα ἄλλα πρόσθετα αἰσθήματα. Οσον αὐτὰ εἰνε εύγενη καὶ ὥραια τόσον ὑψηλὸς γίνεται καὶ ἔκεινος· δταν εἰνε ποταπὰ καὶ ἐλεεινὰ αὐτὸς πίπτει καὶ ἀσχημίζει. Οιως ἡ ἵξις ρίχνει τὰ ρίζας της εἰς τὴν γῆ, ἄλλ' ἔχει ἀνάγκη νὰ προσκολληθῇ εἰς ἄλλα φυτὰ καὶ δένδρα, ἀπὸ τὰ δπιῖα μυζᾶ τὸς ὕλας, ποῦ χρειάζεται διὰ νὰ συμπληρώσῃ τὴν θρέψι της, ἔτσι καὶ ὁ ερως εἰνε ἓνα βλάστημα κατὰ τὸ ἥμισυ παράσιτο, ποῦ ἔχει τὰ θεμέλιά του εἰς μία ὁργανικὴ λειτουργία, εἰς τὴν ὅποια χρεωστεῖ τὴν ὑπαρξί, ἄλλ' εἰνε ὑποχρεωμένος, ὅσο ἀναπτύσσεται, νὰ ψάχνη νὰ εύρισκη καὶ νὰ προσκολλᾶται εἰς ἄλλα αἰσθήματα καὶ ἴδεας ἀπὸ τα ὄποια ἀντλεῖ τὴν δύναμι καὶ ὥραιότητά του.



Εἰς τὸν ἔρωτα λοιπὸν ἔχομε ἀπὸ τὸ ἔνα μέρος, τὴν φυσιολογικὴν λειτουργίαν καὶ τὴν ἴδεαν της, ἀπὸ τὸ ἄλλο, δὲν οὓς τοὺς λοιποὺς παραγοντας. Οἱ τελευταῖοι αὐτοί, ἐρεθιζόμενοι ἔξυπνοι τὴν ἴδεαν, ἢ δποία θέτει εἰς κίνησι τὴν λειτουργίαν. Οἱ ἐρεθισμοὶ διὰ νὰ φθάσουν ἀπὸ τοὺς παραγοντας εἰς τὴν ἴδεαν καὶ ἡπ' αὐτὴν εἰς τὴν λειτουργίαν, πέρνονται λεωφόρους. δρόμους, δρομίσκους, καὶ μονοπάτια, ποῦ ἢ φύσις ἢ καὶ ἡμεῖς οἱ ἴδιοι σιγὰ ἀνοίξαμε δι' αὐτὸν τὸ σκοπό. Ὅσο τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας εἶνε περισσότερα, τόσο εὔκολα οἱ ἐρεθισμοὶ φθάνουν εἰς τὸν προορισμό των, καὶ πάλι, δοῦ η λειτουργία εἶνε εὐεργέθιστη τόσο εὔκοιλώτερα τίθεται εἰς κίνησι.

Ἄλλοτε οἱ ἐρεθισμοὶ ἀναχωροῦν ἀπὸ τὴν λειτουργίαν ἢ ἀπὸ τὴν ἴδεαν της, καὶ διεγείρουν τοὺς παραγοντας· ἔτσι ὑπάρχει μία συνεχής, οὕτως εἰπεῖν, ἀλληλογραφία ἀναμεταξύ των, τὴν ὅποια δὲν χαλαρώνει παρὰ η κούρασις. Ἡ τακτικὴ καὶ ἀδιάκοπη ἀνταλλαγὴ τῶν ἐπιστολῶν καὶ εἰδήσεων ἔξαρταται ἀπὸ τὴν εὐαισθησία τῆς λειτουργίας καὶ τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας. Ὅταν η λειτουργία εἶνε ὀκνή χρειάζονται περισπότερα κεντήματα, περισσότεροι ἐρεθισμοὶ διὰ νὰ τὴν ἔξυπνήσουν· δταν τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας εἶνε ὀλίγα, ἢ οἱ δρόμοι χαλασμένοι, οἱ ἐρεθισμοὶ κάμνουν γῦρο, πέρνουν ἄλλους δρόμους μακρυτέρους καὶ ἐπομένως, ἢ κουράζονται καὶ φθάνουν εξαντλημένοι. η ἔευσμαίνουν καὶ σταματοῦν εἰς τὴν μέση χωρὶς νὰ ἐκτελέσουν τὴν ἐντολή των. Διὰ νὰ ἔλθῃ λοιπὸν ἔνας ἀνδρας εἰς φιλικὰς σχέσεις μὲ μία γυναικα, χωρὶς νὰ παραχωθῇ η ἴδεα τοῦ ἔρωτος, οὕτε εἰς τὸν ἔνα οὕτε εἰς τὴν ἄλλη, πρέπει, ἢ καὶ η ἴδεα νὰ εἶνε βαρυκίνητη, ἢ αἱ συγκοινωνίαι δύσκολαι. Εἰς τὴν γυναικα εἶνε κάπως εὔκολο, διότι ἀπαντῶνται δις ἐπὶ τὸ πλεῖστο καὶ τὰ δύο εἰς διαφόρους βαθμούς· εἰς τὸν ἀνδρα σμως δὲν συμβαίνει τὸ ἴδιο· διότι, εἴτε ἐκ φύσεως, εἴτε ἐξ αἰτίας τῆς ἀνατροφῆς του, η φυσικὴ λειτουργία του εἶνε πλέον εὔκοιλοκίνητη καὶ οἱ ἐρεθι-



σμοί του ἐντονώτεροι. Μόλια ταῦτα, ὑπάρχουν πολλαὶ περιστάσεις, ποὺ εἰς τὸ ἔνα καὶ τὸ ἄλλο φῦλο, μιὰ τέτοια φιλία καταντᾶ δινατή.

Δὲν εἶνε σπάνιο νὰ βλέπωμε πρόσωπα προχωρημένης ἡλικίας, ποὺ νὰ συνδέωνται μὲ καθαρὰ φιλία. Ἐδῶ ἡ λειτουργία ἔχει παύσει καὶ ἡ Ἰδέα ἔχει πάθει ἀπὸ τελειωτικὴ ἀτροφία. Καὶ εἰς τὰ γεροντικὰ ἀκόμα ἀνδρόγυνα, τὸν ἔρωτα διαδέχεται ἡ φιλία, ὅταν δὲν εἶνε ἡ ἀπέχθεια ἢ τὸ μῆσος· ὁ ἔρως ποὺ, τυχόν, ἔτρεψαν ὁ ἔνας πρὸς τὸν ἄλλο, σιγὰ σιγὰ ἡλθε εἰς ἀποσύνθεσι καὶ, ὅταν ἔφθισε ἡ σωματικὴ κατάπτωσις, ηὗρε τὰ διάφορα αἰσθήματά, ποὺ τὸν ἀπετέλουν, σχεδόν ἐλεύθερα καὶ ἀνεξίρρητα, ἔτοιμα νὰ ἀναλάβουν τὴν ὑπαρξί των, τὸ καθένα διὰ λογαριασμό του. Αἱ σχέσεις τῶν μικρῶν παιδιῶν εἶνε ἀθῶαι, διότι οὔτε ἡ Ἰειτουργία ἀκόμα ἥρχισε, οὔτε αἱ συγκοινωνίαι ἀπεκατεστάθησαν. Εἰς τὴν περίπτωσι τῆς μητέρας καὶ τοῦ υἱοῦ, τοῦ ἀδελφοῦ καὶ τῆς ἀδελφῆς, ἡ λειτουργία δὲν εἶνε βλαμμένη, ἀλλ' ἔφραγμησαν οἱ δρόμοι. Ἐστήθη ἔνα τεῖχος ὑψηλό, ποὺ ἐμποδίζει κάθε συγκοινωνία· τὸ τεῖχος τῶν θρησκευτικῶν καὶ κοινωνικῶν ἀπαιτήσεων, τῶν ἀκατανικήτων συνηθειῶν καὶ τῶν ἐπιτακτικῶν αἰσθημάτων. Εἰς τὰς σχέσεις αὐτοῦ τοῦ εἴδους, ἡ Ἰδέα τοῦ ἔρωτος οὔτε κᾶν ἀναφαίνεται, διότι κανένας ἐρεθισμός δὲν φθάνει ἔως εἰς αὐτή.

Ὑπάρχουν ἀνθρωποι, τῶν δποίων, ἀπὸ ἴδιοσυγκρασία, τὸ νευρικὸ σύστημα ἐρεθίζεται δύσκολα, ἀπαιτεῖ μεγάλη δόση ἐνεργείας διὰ νὰ τεθῇ εἰς κίνησι. Εἶνε οἱ κρύοι, οἱ ψυχροαίματοι, ἔκεινοι ποὺ δὲν συγκινοῦνται εύκολα, ποὺ περνοῦν ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν ζωὴν ὡς θεαταὶ μᾶλλον παρὰ ὡς δράσται. Δὲν εἶνε καθ' αὐτὸ ἀναίσθητοι· αἰσθάνονται σπάνια, ἀλλὰ βαθειά, χωρὶς ἔξαψεις ἢ ἔξωτερικὰς ἐκδηλώσεις, χωρὶς ἐπιπολαίους συγκινήσεις, τὰ αἰσθήματά των ὅμως, ὅταν ἐξεγερθοῦν, ἔχουν μεγάλη δρμητικότητα, λαμβάνουν τέτοιας διαστάσεις, ὥστε πνίγουν ὅλα τὰ ἄλλα



καὶ καταντοῦν ἀνεξάρτητα· κυριεύουν δλοκληρωτικὰ τὸν δργανισμὸν καὶ ζοῦν μόνα χωρὶς νὰ ὑποφέρουν τὴν παρουσία κανενὸς ἄλλου. Ὡδὸς, ἡ τὸ μῆσος, ἡ φιλία· ποτὲ δμως τὸ ἔνα καὶ τὸ ἄλλο μαζύ Εἰς ἄλλους πάλι ἡ δργανικὴ λειτουργία ξεκινᾶ δύσκολα, ἄλλ’ ἡ ἴδεα τοῦ ἔρωτος ἔχει μεγάλην ἐντασι· τὸ ἐλάχιστο αἰσθημα, ἡ παραμικρὰ συγκίνησις τὴν ἔξυπνα· ἄλλ’ αὐτὴ δὲν εἶνε ίκανὴ νὰ ἐρεθίσῃ τὴν λειτουργία, παρὰ εἰς ἐκτάκτους περιστάσεις. Εἰς τέτοια ἀτομα ὁ ἔρως λαμβάνει μορφὴ μᾶλλον πνευματική, μένει ὑψηλὸς καὶ εὐγενής· ὅταν φθάσῃ εἰς ἔνα σημεῖο, καταντᾶ παθολογικός· ὁ Emile Laurent ἀναφέρει ἔνα νέο, ποῦ ἦτον ἐρωτευμένος μὲ ἔνα ἀστρο. Αὔτοὶ εἶνε οἱ ἴδεαιλισταί, ἡ οἱ αἰώνιοι ἐρωτόληπτοι, ποῦ δὲν ἥμποροῦν νὰ ἀντικρύσουν γυναικα χωρὶς νὰ τὴν ἐρωτευθοῦν· ὁ ἔρως των ἐγκλείει πλείστα ὅσα στοιχεῖα τῆς φιλίας, ἄλλὰ δὲν ἥμπορει ποτὲ νὰ μετατραπῇ εἰς καθαρὰ φιλία.

Εἰς ἔνα μικρὸ χωριὸ τῆς Γερμανίας, αὐτοκτονοῦσε, τὸ 1904, ἔνας νέος 23 ἑτῶν, ποῦ ἦτο προωριομένος νὰ ἀποκτήσῃ φήμη, τὴν δοϊα ποτὲ δὲν θὰ ἐτολμοῦσε, ζῶντας, νὰ δνειρευθῇ. Ὁ "Οθων Weininger, αὐτὸ ἦτο τὸ ὄνομά του, ἀφινε, μετὰ θάνατο, ἔνα ἔργο, ποῦ ἐπέσυρε τὴν γενικὴ προσοχὴ καὶ εἰς δλίγο καιρὸ εἶχε πλείστας ἐκδόσεις. Ἐτιτλοφορεῖτο «τὸ φύλο καὶ ὁ χαρακτὴρ» ἦτο δὲ ἔνα τρομερὸ κατηγορητήριο ἐναντίον τῆς γυναικός Ἀνάμεσα εἰς τὰς πολλὰς ἄλλοκότους καὶ ἐξωφρενικὰς ἴδεας του, ποῦ ἔχουν τὴν πηγή των εἰς τὸν Schopenhauer καὶ τὸν Τολστόη, εὑρίσκονται καὶ μερικαὶ ἄλλαι ποῦ εἶνε δρθαὶ ἡ πρωτότυποι. Μία ἀπὸ τὰς τελευταίας εἶνε καὶ ἡ ἔξης. Ὁταν διμιλοῦμε περὶ γυναικός, τὴν φανταζόμεθα σὰν κάτι ίδιαιτερο καὶ χωριστὸ ἀπὸ τὸν ἄνδρα· μὲ ἄλλους λόγους λαμβάνομε πάντα ὑπ'



δψι τὴν ἀπόλυτο γυναικα καὶ τὸν ἀπόλυτο ἄνδρα· αὐτοὶ δμως δὲν ὑπάρχουν εἰς τὴν φύσι· τὰ φῦλα δὲν εἶνε τόσο διηρημένα καὶ χωριστά, σπον νομίζομε, καὶ ἀκόμα δλιγώτερο ἀντίθετα τὸ ἔνα πρὸς τὸ ἄλλο. Εἰς κάθε ἄτομο συγχωνεύονται, ἀνακατεύονται, συνυπάρχουν εἰς διαφόρους ἀναλογίας. "Ἐνας ἄνδρας δὲν εἶνε ποτὲ καθ' ὅλοκληρία καὶ ἀποκλειστικὰ ἄνδρας· ἔχει πάντα μέσα του καὶ μία δόσι γυναικός, μικρὰ ἢ μεγάλη· τὸ ἵδιο καὶ ἡ γυναικα. Διὰ τοῦτο βλέπομε ἄνδρας, ποὺ ἔχουν τὰ φυσικά, τὴν νοοτροπία, τὰ αἰσθήματα ἢ τὰς ὀψέξεις τῆς γυναικός, καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, γυναικας, ποὺ πλησιάζουν περισσότερο εἰς τὸν ἄνδρα, παρὰ εἰς τὸ φύλο, ποὺ ἀνήκουν.

"Ἀναλόγους παρατηρήσεις μεταξὺ τῶν ζώων καὶ πρωπάντων τῶν ἐντόμων, ἡ ἐπιστήμη εἶχε καταχωρήσει πρὸ πολλοῦ εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς. Τὴν θεωρία δμως ἐπεξέτεινε καὶ οἰκοδόμησε ὁ Weininger. "Ἐπειτα δὲ ἀπ' αὐτὸν ἡ πειραματικὴ ἐπιστήμη ἐπιστοποίησε ἐν μέρει τὸ γεγονὸς καὶ ἡ ψυχοπαθολογία τὸ ἐπεκύρωσε. "Ἡ θεωρία αὐτὴ θέτει εἰς νέας βάσεις δλόκληρο τὸ γυναικεῖο ζήτημα, τὸ ὅποιο πρέπει νὰ ἀναθεωρηθῇ καὶ εἰς τὰς μικροτέρας ἀκόμα λεπτομερείας του.

Κατὰ τὴν θεωρία λοιπὸν αὐτή, ἔνας ἄνδρας, ἃς ὑποθέσωμε, κατὰ τὰ τρία τέταρτα γυναικα, θὰ ἔχει μία φυσικὴ κλίσι πρὸς ἔκείνη τὴν γυναικα, ποὺ θὰ εἶνε περισσότερο γυναικα. "Ἡ δὲ κλίσις αὐτὴ δὲν θὰ περικλείει τίποτε τὸ ἔρωτικό· θὰ εἶνε ἀπλὴ συμπάθεια ἢ φιλία καθαρά, χωρὶς καμμία ὑστεροβουλία. Κατὰ βάθος θὰ εἶνε φιλία γυναικὸς πρὸς γυναικα. Τέτοια παραδείγματα ὑπάρχουν ἀρκετά.

"Αν τώρα ἀφήσωμε κατὰ μέρος τὰ ἄτομα καὶ ἔλθωμε εἰς τὰς ὁμάδας, ἀν ἐξετάσωμε τὸ ζήτημα, δπως παρουσιάζεται εἰς



διαφόρους φυλάς ή λαούς, θὰ ἀπαντήσωμε τὸ ἕδιο πρᾶγμα· θὰ εὔρωμε φυλάς, ποῦ εἶνε φυσικὰ ζεσταί, καὶ ἄλλας, ποῦ εἶνε φυσικὰ κρύαι.

Δὲν ἡξεύρω ἂν ἡμπορεῖ νὰ θεωρηθῇ ὡς διακριτικὸ σημεῖο τῆς φυλῆς, η ὡς συνέπεια τοῦ κλίματος· τὸ βέβαιο σῆμας εἶνε, ὅτι εἰς τοὺς περισσότερους βιορείους λαοὺς ἀπαντᾶ κανεὶς μία βραδεία ἀντίδρασι εἰς ὅλους ἐν γένει τοῖς ἐρεθισμούς, μία ἀνικανότητα τοῦ νευρικοῦ συστήματος εἰς τὸ νὰ ἀποκρίνεται εύχολα καὶ ἀμέσως. Ἀπ' αὐτὸ. ἵσως προέρχεται καὶ κάποια ψυχοράτης εἰς τὸν ἔρωτα. Ἀν λάβωμε ὡς παράδειγμα τὸν Σκανδιναύο, τὸν Ὀλλανδό, τὸν Ἀγγλο καὶ ἐν μέρει τὸν Γερμανό, θὰ ἴδούμε ὅτι, μολονότι ἔχουν τὴν ἴδια ἐπάνω κάτω ἀνατροφὴ καὶ περνοῦν τὴν ἴδια ζωὴ μὲ τὸν Γάλλο η τὸν Ἰταλό, διαφωνοῦν ἀπ' ἄκρο εἰς ἄκρο εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἔρωτος. Εἰς τοὺς πρώτους δχι μόνον ἡ φυσιολογικὴ λειτουργία εἶνε ἀργοκίνητη, ὅλλα καὶ οἱ δρόμοι ποῦ πέρνουν οἵ ἐρεθισμοὶ εἶνε διαφορετικοί. Τὸ στενὸ καὶ δύσκολο μονοπάτι ποῦ ὑπάρχει εἰς τὸν Ἀγγλο γίνεται εύρεια λεωφόρος εἰς τὸν Ἰσπανὸ η τὸν Ἑλληνα. Εἰς τοὺς βιορείους λαοὺς δ ἐρεθισμὸς κάμει ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστο μεγάλο γῦρο καὶ σταθμεύει εἰς κέντρα ποῦ δὲν ὑπάρχουν εἰς τοὺς μεσημβρινούς. Διὰ τοῦτο η συχνὰ δ ἔρως γίνεται ἀνεξάρτητος ἀπὸ τὴν φυσιολογικὴ λειτουργία, η ὁ δυνατότερος ἐρεθισμὸς δὲν εἶνε κάποτε ἴκανὸς νὰ ἔξυπνίσῃ τὸν ἔρωτα.

Εἰς τὰ χωρία τῆς Φινλανδίας ὑπάρχει ἔνα περίεργο ἔθιμο. Εἰς κάθε σπῆτι εὔροισκεται μία ἰδιαιτέρα αἴθουσα, ποῦ χρησιμεῖει ὡς λουτρό. Ἀφοῦ τὴν θερμάνουν ὑπερβολικά, οἱ χωρικοὶ εἰσέρχονται μέσα εἰς αὐτή. ἀνδρες καὶ γυναικες ἀνακατωμένοι, γυμνόνονται καὶ ὅταν ἴδρωσουν καλά, ἀρχίζουν νὰ κτυπιοῦνται μὲ φάρδους ἀπὸ κλύνους ἴτιᾶς. Ἐπειτα, διὰ νὰ φέρουν τὴν ἀντίδρασι, τρέχουν ἐπάνω εἰς τὰ χιόνια τῆς πλατείας τοῦ χωριοῦ, γυμνοὶ δπως ἥσαν, χωρὶς νὰ αἰσθάνωνται τὴν ἐλαχίστη ἐντροπή, χωρὶς νὰ



προξενοῦν καμμία ἀγανάκτησι καὶ, τὸ περιεργότερο, χωρὶς νὰ συμβαίνῃ οὔτε τὸ ἐλάχιστο ἐπεισόδιο. Εἰς τὴν Νοερηγία ὑπάρχει ἔνα εἶδος Πανεπιστημίων διὰ τοὺς χωρικούς, ὃπου, νέοι καὶ νέαι ἀπὸ δέκα δύτῳ ἕως εἴκοσι ἑτῶν, διδάσκονται τὰ στοιχεῖα τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν, τῆς φιλολογίας καὶ τῆς Νοερηγικῆς ἴστορίας. Τὰ μαθήματα διαρκοῦν ἔξι μῆνας καὶ ἐπειδὴ ὁ πληθυσμὸς εἰνε ἀραιός καὶ αἱ συγκοινωνίαι δύσκολαι, τὰ πανεπιστήμια αὐτὰ εἰνε καὶ οἰκοτροφεῖα. Οἱ φοιτηταὶ καὶ αἱ φοιτήτριαι διαιτῶνται ἐκεῖ ἀπὸ κοινοῦ καὶ ζοῦν δίπλα δίπλα χωρὶς ποτὲ νὰ σημειωθῇ τὸ παραμικρὸ σκάνδαλο. Εἰς τὴν Ὀλλανδία, τὴν Ἀγγλία καὶ πρὸ πάντων τὴν βόρειο Ἀμερικὴ τὰ μικτὰ σχολεῖα, ὃπου συχνάζουν ἀγόρια καὶ κορίτσια, ἕως τὴν ἐφηβικὴ ἡλικία, εἰνε συνηθέστατα.

Εἰς τὰ μεγάλα λύκεια τῆς Oxford καὶ Cambridge τὰ ἥθη, αἱ συνομιλίαι καὶ ἕως εἰς ἔνα βαθμό, αἱ σκέψεις τῶν μαθητῶν εἰνε ἀθώαι· εἰς τὴν ζωὴ καὶ τὰς διασκεδάσεις τῶν Ἀγγλων καὶ Γερμανῶν φοιτητῶν, ἡ γυναικα κάπου κάπου μόνον ἀναφεύνεται καὶ τὸ ποτὸ ἔχει πολὺ μεγαλειτέρα προτίμησι. Οἱ νέοι ἐπιδίδονται εἰς τὰ διάφορα γυμνάσια, τὸ tennis, τὸ football, τὰς λεμβοδρομίας ἢ τὴν μονομαχία καὶ μόνον ἀργὰ στρέφουν τὸν νοῦ των εἰς τὴν γυναικα. Τότε ἀκόμα ὁ κάτοικος τῶν βιορείων χωρῶν δὲν ἀποβλέπει εἰς τὴν φυσικὴ καλλονή. ἀλλ' εἰς τὰ ἥθικὰ προτερήματα· ζητεῖ ἀπὸ τὸ ἀντικείμενο τοῦ ἔρωτός του αἰσθήματα τρυφερότητος καὶ συμπαθείας, προσόντα πνευματικὰ καὶ ὅχι σωματικὰ θέλγητρα ἢ λάγνους προκλήσεις. Ἡ καλλονὴ βέβαια δὲν τὸν ἀφίνει ἀδιάφορο· τὴν θαυμάζει καὶ τὴν αἰσθάνεται βαθύτερα, ἀν ὅχι περισσότερο. ἀπὸ τὸν μεσημβρινό, ἀλλὰ δὲν τὴν θεωρεῖ παχάγοντα ἀπαραιτητο τῆς εὐτυχίας του καὶ δὲν ἔξαρται ἀπ' αὐτὴ τὰς κλίσεις καὶ συμπαθείας του. Τὰ ιδανικά του στρέφονται ἀλλοῦ, δ ἔρωτος του εἰνε πλέον πνευματικός, ἀσυγκρίτως ὀλιγώτερο δεμένος μὲ τὴν φυσιολογικὴ λειτουργία.



Καὶ τοῦτο εἶνε σινέπεια τῆς ψυχρότητος του. Ἐξ αἰτίας αὐτῆς τοῦ εἶνε δυνατὸν νὰ συνεργαζεται μὲ τὴν γυναικα διατηρῶντας τὸ ἴδιο κρύο αἷμα καὶ τὴν ἴδια ἀδιαφορίαν δπως μὲ ἐνα ἄνδρα, νὰ συζητῇ. δλοκλήρους ὥρας, ἐνα ζήτημα ἐπιστημονικό, φιλοσοφικὸν ἢ κοινωνικό. χωρὶς νὰ τοῦ ἐπέλθῃ ἡ παραμικρὰ κακὴ ἵδεα, νὰ εἶνε μέλος ἔταιρειῶν, ποὺ συμπεριλαμβάνονται καὶ γυναικες, χωρὶς ποτὲ νὰ σκανδαλισθῇ ἡ φαντασία ἢ νὰ μολυνθῇ ἡ σκέψις του Δι' αὐτὸν λόγο, Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες ἡμποροῦν νὰ ἔχουν εἰλικρινεῖς καὶ πιστοὺς φίλους, ποὺ δέχονται ἐλεύθερα εἰς τὸ σπῆτι των, μὲ τοὺς δποίους ἀλληλογραφοῦν ἡ ἐξέρχονται εἰς τὸν δημόσιο περίπατο χωρὶς νὰ κινήσουν τὴν περιέργεια ἢ νὰ ἐγείρουν τὴν ὑποψία. Ἡ ἀληθινὴ φιλία μεταξὺ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν εἶνε εἰς αὐτοὺς τοὺς λαοὺς συχνότατη.

Ἄπ' ἐναντίας εἰς ὅλας ἐν γένει τὰς μεσημβρινὰς φυλάς, καθὼς καὶ εἰς ἡμῖς τοὺς "Ελληνας, ὁ ἔρως ἔχει ἀποκλειστικὴ ἀφετηρία του τὰς αἰσθήσεις. Δι' ἡμῖς ἡ σωματικὴ καλλονὴ εἶνε τὸ πῖν αὐτὴ μόνη μῆς συγκινεῖ καὶ αὐτὴ ζητοῦμε νὰ ἀπολαύσωμε. Τὰ ἄλλα προσόντα εἶνε δευτερεύοντα, εἶνε στολίδια ἐπεισοδιακά, ποὺ προσθέτουν μικρὰ πρίγματα εἰς τὴν γυναικα. Τόσο δὲ εἴμεθα ταπεινοὶ δοῦλοι τῶν αἰσθήσεών μας, ὥστε ἀπ' αὐτὰς ἐξαρτῶμε σχεδὸν κάθε δράσι μας καὶ εἰς αὐτὰς βάζομε τὸ κέντρο τῆς ἐνεργείας μας. Ἄπο τὴν ἐφηβικὴ ήλικία μας ἕως τὸ ἀκρότατο σημεῖο τῆς ἀνδρικῆς καὶ κτποτε παρὰ πέρα, μιὰ ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας φροντίδας μας εἶνε ἡ γυναικα, ἡ μῆλλον ἡ ἡδονή, ποὺ ἡμπορεῖ νὰ προμηθεύσῃ. Εἰς τὸ Ταϊτί, ἀν δὲν μὲ ἀπατᾶ ἡ μνήμη, τὰ σχολεῖα εἶνε κοινά· συχνάζονται ἀπὸ παιδιὰ ἕξ ἕως δώδεκα ἐτῶν, καὶ τῶν δύο φύλων ἐ! λοιπὸν ὅλα των σχηματίζουν ζεύγη, ποὺ εἶνε ἀνδρόγυνα εἰς ὅλη τὴν σημασία τῆς λέξεως· οἱ δὲ Ἰησουῖται, ποὺ ἰδρυσαν τὰ σχολεῖα, μὲ ὅλας τὰς προσπαθείας των, ἐστάθη ἀδύνατο νὰ ἐμποδίσουν αὐτὴ τὴν συνήθεια εἰς τὴν δποία, θέλοντας καὶ μή, ὑπεχώρησαν. Εἰς τὴν



Γαλλία ὅταν, πρὸς ἀπό μερικὰ ἔτη, ἐσυστήθη ἐνα τέτοιο κοινὸν σχολεῖο, κατὰ τὸ ἀμερικανικὸν σύστημα, ἐπηκώθη τόση καταχραυγή, ὡστε δὲ ἴδρυτής του ἐπεσε μάρτυς. Τὸ γαλλικὸν κοινὸν δὲν ἥμποροῦσε νὰ καταλάβῃ, ὅτι εἶνε δυνατὸν νὰ συζοῦν ἀγόρια καὶ κορίτσια, χωρὶς νὰ γεννηθοῦν σκανδαλώδη ἐπεισόδια.

Καὶ εἶχε δίκαιο. Ἀπὸ τὰ θρανία τοῦ σχολείου ὅπου τρέβομε τὰ πρῶτα μας πανταλονάκια, αἱ ἡδυπαθεῖς σκέψεις μῆς συνταράζουν. Τὸ κύριο καὶ σύνηθες θέμα τῆς ὁμιλίας τῶν ἐφήβων μας εἶνε ἡ γυναικά καὶ τὰ τραγούδια τῶν φοιτητῶν μας εἶνε γεμάτα ἀπὸ ἐρωτικὰ ἐπεισόδια καὶ ἐμπαθεῖς ἐκφυάσεις. "Οταν δὲ ἀργότερα κατέβωμε εἰς τὴν παλαιότερα τῆς ζωῆς καὶ ἀρχίσωμε τὸν τραχὺ καὶ ἀδυσώπητο ἄγονα τῆς ἐπικρατήσεως, τὸ μύχιο μας ἐλατήριο εἶνε πάλι ἡ γυναικά. Κοπιάζομε, στερούμεθα, σκυτονόμεθα διὰ νὰ κάμωμε χρήματα καὶ ὁ πλοῦτος μας ἔχει σκοπὸν τὴν ὑλικὴν ἀπόλαυσι τῆς ζωῆς. Τί εἶνε δμως ἡ ζωὴ χωρὶς τὴν γυναικά; "Ονειρευόμεθα δόξας καὶ τιμᾶς καὶ ὑψηλὰς κοινωνικὰς θέσεις. Εἰς τί μῆς χρησιμεύουν δμως, ἀν δὲν εἶνε δίπλα ἡ γυναικά διὰ νὰ μᾶς θαυμάσῃ καὶ νὰ μᾶς ἀγαπήσῃ, ἡ γυναικά ποῦ εἶνε ὥραια, χαριτωμένη καὶ κομψή;

Εἰς τὰς συναναστροφάς μας, μεταξὺ ἀνδρῶν, χώνομε εἰς ὅποια-δήποτε συνομιλία ἐρωτικοὺς ὑπαινιγμούς. ὅταν δὲ παρευρίσκονται καὶ γυναικες, πάντα ἡ ὥραιοτέρα εἶνε περιτριγυρισμένη, ποιὲ ἡ εὐφυεστέρα ἡ ἡ καλή. Μᾶς εἶνε ἀδύνυτο νὰ χωρίσωμε μία Κρεία ἡ Δεσποινίδα ἀπὸ τὴν γεννητική της ἐνέργεια καὶ νὰ τὴν θεωρήσωμε, ὡς ἀπλὸ ἄτομο, ποῦ ἥμπορεῖ νὰ ἔχῃ ἄλλο προορισμὸν παρὰ τὴν ἡδονή. Διὰ τοῦτο καὶ εἰς τὰς ἀθωοτέρας σχέσεις μεταξὺ τῶν δύο φίλων, εἰσέρχεται ἡ καχυποψία καὶ ἡ κακολογία πέρνει καὶ δίνει. "Η ποίησις καὶ ἡ φιλολογία μας δὲν ἔχουν σχεδὸν ἄλλο ἀντικείμενο ἀπὸ τὸν ἐρωτα· τὰ δὲ μυθιστορήματα καὶ δράματα ἀφοῦ ἐξεκοσκίνησαν δλας τὰς δυνατὰς περιπτώσεις τῆς ἐρωτικῆς συμπτωματολογίας καὶ τῆς μοιχείας, κατατρέβονται εἰς τὸ ἔξαντλη-



μένο αὐτὸ διέμα, χωρὶς νὰ τολμοῦν νὰ τὸ ἀλλάξουν. "Ολη ἡ τριγυρινή μας κοινωνικὴ ζωὴ ὑπενθυμίζει καὶ ἀποθεώνει τὸν ἔρωτα.

"Ἐνα ἀπὸ τὰ μεγαλείτερα ἀτυχήματα τῆς γυναικὸς εἶνε, δτὶ δ πολιτισμὸς εἶχε τὴν κοιτίδα του εἰς τὴν Ἀνατολή. Ἡ ἡδυπάθεια τῶν φυλῶν ποὺ ἐκατοίκουν αὐτὰ τὰ μέρη, ἔφερε ὀλέθρια ἀποτέλεσματα εἰς τὴν ἔξελιξί της. Θεωρηθεῖσα, ἀπὸ μιᾶς ἀρχῆς, δργανο ἡδονῆς καὶ σχεδὸν μόνο ἡδονῆς, ἡτο ὑποχρεωμένη νὰ ἀκολουθήσῃ τὸ δρόμο ποὺ τῆς ἔχαράχθη καὶ νὰ ὑποστῇ ὅλας τὰς συνεπείας αὐτῆς τῆς ἀντιλήψεως. Ἀποτέλεσμα φυσικὸ τῆς πρωτογόνου καταστάσεως τῶν λαῶν, ἡ ἵδεα αὐτὴ ὑπῆρξε γενική, ἀλλ' εἰς τοὺς βιορείους λαοὺς δὲν εὗρε ἕδαφος γόνιμο, δὲν ἐμεγάλωσε οὔτε ἐπεξετάθη, δπως εἰς ἡμῖν. ἐμεινε στάσιμη, σιγὰ σιγὰ ἔχαλαρώθη καὶ τώρα περιορίζεται εἰς τὰ φυσικά της ὅρια. Ὁ φεμινισμός, πολὺ πρὸν ἀκόμα βαπτισθῆ μ' αὐτὸ τὸ ὄνομα, ἀνεπτύχθη ἐλεύθερα, χωρὶς μεγάλας ἀναστολάς, καὶ μία ἀπὸ τὰς συνεπείας του ἡτο ἡ ἀνωτέρα κοινωνικὴ ἀνάπτυξις, ποὺ εὑρίσκομε εἰς αὐτοὺς τοὺς λαούς.

Εἰς τὸν μεσημβρινὸ κόσμο, ἀπ' ἐναντίας, ὁ δγκος τῆς ἀνατολικῆς ἀντιλήψεως, μὲ τὸν καιρό, ἐμεγάλωσε καὶ τώρα πιέζει τρομακτικὰ τὴν γυναικα. Αἱ ἐλευθερίαι ποὺ ἀποσπᾶ ὀλίγο κατ' ὀλί,ο, μὲ τὴν βίᾳ ἡ τὸν δόλο, εἶνε μισαὶ καὶ κουρελιασμέναι· μολονότι δὲ κατώρθωσε, ὕστερα ἀπὸ πολλοὺς κόπους, νὰ ἀναλάβῃ κᾶποια κοινωνικὴ δρᾶσι, ἀπομένει πάντα δεσμία καὶ προχωρεῖ δύσκολα. Ἡ γυναικά μας δυστυχῶς δὲν ἐλησμόνησε ἀκόμα, δτὶ εἶνε δργανο ἡδονῆς καὶ ἐννοεῖ νὰ ἐκτελῇ εὑσυνείδητα, παρὰ πολὺ εὑσυνείδητα τὰ καθήκοντα ποὺ ἡ ἀντιληψις αὐτὴ τῆς ἐπιβάλλει. Μὲ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἡ φιλία μεταξὺ ἀνδρὸς καὶ γυναικός, ἔξω ἀπὸ ὀλίγας ἀτομικὰς ἔξαιρέσεις, εἶνε πολὺ δύσκολη, ἃν δχι ἀδύνατη.

Φιλία λοιπὸν μεταξὺ τῶν δύο φύλων ἡμπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ, ἀλλὰ χρειάζονται μερικοὶ δροι ἀπαραιτητοι, ἀπὸ τοὺς δποίους οἱ



κυριώτεροι είνε ἡ ἡλικία, ἡ ἴδιοσυγχρασία τοῦ ἀτόμου, ἡ ἴδιο-
συγχρασία τῆς φυλῆς καὶ, εἰς κατώτερο βαθμό, ἡ ἀνατροφή.

Θά ἦθελα νὰ ἐπεκτείνω ἀκόμα τὸ θέμα μου καὶ νὰ ἔξετάσω τὰς συνεπείας τῆς ἀντιλήψεως, ποῦ ἔχομε ἡμεῖς οἱ μεσημβρινοὶ διὰ τὴν γυναικα. Δυστυχῶς ὁ χῶρος δὲν μοῦ τὸ ἐπιτρέπει. Διερωτῶμαι δῆμως· εἰς τὰς ἐμπορικὰς, οἰκονομικὰς καὶ κοινωνικὰς δοσοληψίας, ποῦ ἀνυπερθέτως θὰ ἔχῃ μία ἡμέρα, πολὺ προσεχῆ, ὁ ἄνδρας μὲ τὴν γυναικα, δὲν θὰ εὑρεθῇ ἀραγε εἰς θέσι κατωτέρα, καὶ δὲν θὰ παρουσιάζῃ μειονεκτήματα καταστρεπτικὰ δι' αὐτόν, ἀν ἔξακολουθῇ νὰ ἔχῃ δι' αὐτή, τὴν ἴδεα, ποῦ ἔχει; Δὲν πρέπει νὰ λησμονῇ, διει ἀνέκαθεν ἡ γυναικεία ἐπιρροή ὑπῆρξε μεγάλη· μεγάλη καὶ ὀλευθρία διότι ἡτο ἐπιρροή σωματικῶν θελγήρων καὶ ὅχι ψυχικῶν ἀρετῶν. 'Ο ἄνδρας μας ὑπέκυψε πάντα εἰς τὸ ζυγό τῆς ὥραίας καὶ ὅχι τῆς καλῆς. 'Η ἐπιρροή λοιπὸν αὐτή, ποῦ βαθμηδὸν μεγαλόνει, ποῦ καθημέρα εἰρύνεται, διότι εἰσχωρεῖ εἰς σφαιραίρας δράσεως, ποῦ ἥσαν πρὸν ἐμποδισμέναι, δὲν θὰ τοῦ είνε πολὺ ὀλευθριοτέρα εἰς τὸ μέλλον, ἀν μόναι αἱ αἰσθήσεις ἔξακολουθοῦν νὰ ὑπαγορεύουν τὰς συμπαθείας καὶ ἀντιπαθείας μας;





ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ.

ΕΞΕΔΟΘΗΚΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ :

1. Fred. NIETSCHE, ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΔΙΘΥΡΑΜΒΟΙ, μετάφραση Γιάννη Καμπύση, πρόλογος Δημ. Ζαχαριάδη Γ.Δ. 3.
2. J. B. LAMARCK, Η ΓΕΝΕΣΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ, μετάφραση και πρόλογος Γ. Βρισιμιτζάκη, Γρ. Δ. 3.
3. M. BAKOUNINE, ΖΩΟΔΙΑ, ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΣ, μετάφραση και πρόλογος Γ. Βρισιμιτζάκη. Γρ. Δ. 3.
4. Γ. Βρισιμιτζάκη, Τὸ ἔργο τοῦ Κ. Π. ΚΑΒΑΦΗ. Γρ. Δ. 3.
5. René CHAUGHI, Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΣΚΛΑΒΑ, μετάφραση και πρόλογος Στάμου Ζερβοῦ. Γρ. Δ. 3.
6. André LORULOT, Ο ΑΤΟΜΙΚΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥ ΑΛΤΡΟΥΙΣΜΟΥ, μετάφραση Μ. Μυριώτη. Γρ. Δ. 3.
7. Albert LIBERTAD, Η ΕΥΛΑΒΕΙΑ ΤΟΥ ΨΟΦΙΜΙΟΥ, μετάφραση Γ. Νουλάκη. Γρ. Δ. 3.
8. Félix Le DANTEC, ΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΙΚΟ, μετάφραση Ε. Κ. Γρ. Δ. 3.
9. Γ. ΣΚΛΗΡΟΥ, Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ. Γρ. Δ. 3.
10. Ch. DARWIN, Η ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ, μετάφραση και πρόλογος Γ. Βρισιμιτζάκη. Γρ. Δ. 3.
11. DIDEROT, ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ, μετάφραση και πρόλογος Βασίλη Αθανασόπουλου. Γρ. Δ. 3.
12. André LORULOT, ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ; μετάφραση Ε. Κ., από τὸ γαλλικὸ ἀνέκδοτο χειρόγραφο. Γρ. Δ. 3.
13. Madeleine VERNET, Ο ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΕΡΩΤΑΣ, μετάρρωση Σ. Π. (ἐξαντλημένο). Γρ. Δ. 3.
14. Γ. Βρισιμιτζάκη, Ο ΑΝΤΑΡΤΗΣ, (ἐξαντλημένο). Γρ. Δ. 3,



GRAMMATA

Revue Néo-Grecque trimestrielle
LITTÉRAIRE & ARTISTIQUE

Publie les œuvres des meilleurs écrivains grecs.
Traduit les productions les plus significatives des littératures étrangères.
Apprécie en un esprit d'indépendance absolue et de large éclectisme toute manifestation artistique et littéraire.

ABONNEMENT ANNUEL FR. 25.

Adresse : Revue "GRAMMATA" B. P. 1146. — Alexandrie - Egypte
BUREAUX: OKELLA PRIMI, 3^{ME} ÉTAGE.
ÉDITEUR & DIRECTEUR : STEPHANOS PARGAS

— ΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΤΡΙΜΗΝΟ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ.
ΣΥΝΤΡΟΦΗ ΓΡ. Δ. 80 Η ΦΡ. ΧΡ. 25 - ΟΤΟΜΟΣ 600 ΣΕΛΙΔΩΝ
ΕΚΔΟΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΠΑΡΓΑΣ.
ΤΑΧΥΔΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: B. P 1146- ALEXANDRIE.
ΓΡΑΦΕΙΑ: OKELLA PRIMI, 3^ο ΠΑΤΩΜΑ.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΚΑΣΙΜΑΤΗ & ΙΩΝΑ - ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



007000083221

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



A10653

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΟΗΝΩΝ